

## **Pastoral Plan 2022/2023**

**Our parish participates in the universal call of the Church to synod sharing on behalf of collegiality and discipleship in mission.**

*Nuestra parroquia participa en la llamada universal de la Iglesia en el sinodo compartiendo hacia la colegialidad y el discipulado misionero.*

**Our parish families, our school community and our invitation to the marginal members is a coordinated effort in utilizing the synod process and scheduling the listening gatherings.**

*Nuestra parroquia, nuestra comunidad escolar y la invitacion extendida a los bautizados marginalizados es una esfuerzo coordinada utilizando el proceso del sinodo y programando las reuniones de discernimiento.*

**As a focus for the year we introduce the Gospel verse: Matthew 6:33**

**“Seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you.”**

*Como un enfoque del año introducimos el verso del evangelio: Mateo 6:33*

*“Busquen primero el reino de Dios y su justicia, y las demas cosas siguen en añadidura”*

**This reference to ‘kingdom’ searches what continues to be a deep longing within the human spirit to find fulfillment, truth and peace, as well as a transformation of our world.**

*La referencia al ‘reino’ presenta lo que es un anhelo profundo en el espiritu humano a encontrar la verdad, felicidad y paz , junto con una transformacion en nuestro mundo.*

**With our parish/school mission we desire to welcome the priority of where the kingdom is revealed and coming to growth.**

**The Church teaches that the essence of our faith is the ‘kerygma’ (Jesus Christ is the Son of the living God, the hope of all the prophets and the patriarchs, who was incarnate, born, lived, announced the love and mercy of God as Father, suffered, died and was buried, rose again on the third day and ascended to the Father’s throne and will come to judge the living and the dead).**

**This kerygma is the seal impressed upon the understanding of the people and their practice and it flows from the Spirit sent to live this new covenant.**

*Con la mision de la parroquia/escuela deseamos dar la bienvenida a la prioridad de reconocer de donde se revela el reino y como se manifiesta mas y mas.*

*La Iglesia enseña que la esencia de la fe es el 'kerigma' (JesuCristo es el Hijo de Dios vivo, la esperanza cumplida de todos los profetas y patriarcas, encarnado, nacido, aclamado por su Buena Nueva del amor y misericordia de Dios Padre, sufrido, muerto y sepultado, resucitado del tercer dia y ascendido al trono del Padre y vendrá para juzgar a los vivos y los muertos).*

*Ese 'kerigma' es el sello impresionado sobre el entendimiento del pueblo y su practica de la fe y fluye del Espiritu enviado sobre ellos para vivir una alianza nueva.*

**We begin by naming all the things that we hold as hopes and longings for the parish/school mission.**

- 1) St. Joseph School - How do we grow in enrollment through always remembering first the kingdom of God? How do we establish the collective support for our future means and greater independence through always remembering first the kingdom of God? How do our teachers and administration achieve ever greater goals for the educational success of our young people by remembering first the kingdom of God?**
  
- 2) Our parish legacy- How are we acknowledging and affirming the rich past of our bonds in community and welcoming its wisdom as we always remember the kingdom of God? How can we join as young and old in sharing our**

**heritage and mentoring our future while we continue to seek first the kingdom of God? How, as a family of faith, can we transition from a sense of nostalgia to a vision of living out our timeless truth of God's love as we long first for the kingdom of God?**

- 3) Our outreach in charity- How can we discern in effective and continuous outreach to the needs of the least among us as we seek first the kingdom of God? How can we grow in our spiritual call to the works of charity through choosing first the kingdom of God? How is the Spirit bringing about greater unity in action by working in common with all peoples as we remember first the kingdom of God?**

- 4) Our announcement of the Good News as we live family life and as our youth grow in a culture of life- How can home life be transformed by faith sharing more and more as we first remember the kingdom of God? How can a common message be shared about God's great love and mercy among separated families as we first and foremost remember the kingdom of God? How can our youth embrace the compelling truths of God's grandeur and Gospel as we first announce to them the kingdom of God?**

*Empezamos por nombrar las cosas comprensivas que son esperanzas y sueños para la mision de la parroquia/escuela*

- 1) La escuela de San Jose- Como crecemos reclutando mientras recordando primeramente el reino de Dios? Como fundamos el apoyo economico del futuro*

*siempre recordando primeramente el reino de Dios? Como progresan la administracion y profesores en su llamada de educar con excelencia para los alumnos recordando primeramente el reino de Dios?*

2) *La herencia de la parroquia- Como reconocemos y afirmamos nuestros lazos comunitarios del pasado y guardar su sabiduria mientras recordamos siempre el reino de Dios? Como nos unimos jovenes y mayores compartiendo la herencia, acompañando con sabiduria recordando primeramente el reino de Dios? Como familia de fe podemos transicionarnos de una nostalgia hacia la vision a vivir la verdad continua del amor de Dios mientras amando el reino de Dios?*

3) *Nuestro testimonio de caridad- Como discernimos a vivir continuamente y efectivamente el testimonio de caridad a los mas necesitados mientras opcionamos*



*primeramente para el reino de Dios? Como podemos crecer en nuestra llamada espiritual a las obras de caridad escogiendo primeramente el reino de Dios? Como es el Espiritu Santo llevando acabo una unidad mas en nuestras obras en comun mientras recordamos primeramente el reino de Dios?*

4) *Nuestro anuncio de la Buena Nueva por medio de la vida familiar- Como se transforma la vida hogareña por un compartir de la fe mas y mas mientras recordamos primeramente el reino de Dios? Como se permite el mensaje del amor y misericordia divina a compartir entre familias separadas mientras recordamos primeramente el reino de Dios? Como se pueden los jovenes abrazar las verdades de la grandeza del Señor y su Evangelio primeramente anunciando a ellos el reino de Dios?*



Sept./Oct./Nov.

During the opening weeks of the new semester of 2022/2023 the faculty, students and school place the sincere prayer petitions for their growing future before a 'kingdom corner' in order to first remember the goodness of Christ within the halls and hearts of all who share this journey.

With opening school standardized testing special blessings are given by the pastor to give thanks for the school mission and the strength of God's grace to help always achieve and excel.

As the fall season arrives the school observes 'Trunk or Treat', 'Veteran's Day', 'Thanksgiving holiday theme' with a reminder how in God's kingdom we dress up as heroes for holiness, we take up the sword of the Spirit, and we feast in the banquet of eternal life.

*Durante las primeras semanas escolares de 2022/2023 los profesores, alumnos y escuela entera coloca las intenciones de oracion sincera por el future en una 'Esquina del Reino' para simbolizar la bondad de Cristo dentro las paredes y los corazones de nuestra escuela y de todos caminando juntos hacia adelante.*

*Con los exámenes del estado hay bendiciones ofrecidas por el párroco a dar gracias por la misión de la escuela y la fuerza de la gracia de Dios siempre ayudando y permitiendo lo mejor en nuestros esfuerzos.*

*Con la llegada del otoño la escuela observa su 'Balde o Dulce', 'Dia de Veteranos' y 'Accion de Gracias' con recuerdos como con el reino de Dios nos disfrazamos para ser heroes a la santidad, llevamos la arma de 'la Espada del Espiritu' en su Palabra, y alimentamos mejor participando en el banquete eucaristico para la vida eterna.*

With our rich legacy our parish opens the new pastoral year with a family directory effort asking each parishioner to pose for a picture with Christ the King and Mary our Queen and to choose a favorite spiritual motto.

As our parish life continues announcing activities, the youth through catechism, youth ministry and school students adopt parishioners to share their parish moments and ask about past memories.

A parish fundraiser of scarfs and hats are sold with the logo, “SJP, 100 years of faith and reason”

*Con nuestra herencia rica de la parroquia abrimos el año pastoral con un esfuerzo de sacar fotos de cada familia junto con las imagenes de Cristo Rey y Maria, Reina de la familia y presentar un libro de membrecia y cada familia escoge su lema espiritual favorito bajo su foto.*

*Con las actividades programadas como comunidad parroquial, los jovenes de catecismo, del grupo juvenil y la escuela contactan a los feligreses mayores pidiendo que compartan sus experiencias del pasado.*

*Como momento de recaudar fondos habrá venta de gorros y bufandas con las letras, “SJP, 100 year of faith and reason”*

The St. Vincent DePaul Society and Food Pantry ministry are encouraged to reach out to support the parish pro-life efforts with promotion of their ministry comprehensively and offering donations for expectant mothers messaging how charity is the fruit of the Lord’s kingdom of life.

The efforts that bring much activity for food donations and ministry invite testimonies of those touched by such generosity and how the love of God is recognized in the grateful heart.

The presentation of the charity ministries by our volunteers to our confirmation youth and their families prior to the celebration of the sacrament brings greater knowledge of the life of faith and the reality of the Spirit bringing about God’s kingdom in the minds and hearts of our families.

*La sociedad de San Vicente DePaul y la dispensa de comida se animan para apoyar la ministerial pro-vida promocionando su ayuda a los desamparados y hambrientos colocando mensajes pro-vida y productos para las madres embarazadas expresando como la caridad es el fruto del reino de la vida en el Señor, la vida para todos.*

*Los esfuerzos para recaudar las donaciones de comida y para servir a los desamparados invitan testimonios de los que han sido atendidos y reconociendo como el amor de Dios se manifiesta en los corazones agradecidos.*

***Los voluntarios de San Vicente DePaul y de la dispensa hablan con los jovenes de confirmacion y sus familias antes del sacramento comunicando el valor de vivir la fe y como la caridad impresiona nuestras mentes y corazones sobre la cercania del reino de Dios.***

Family life and faith sharing continue to be announced with prayer plaques for vocations being assigned to families of our youth and returned each week, asking that the Lord of the harvest, the King of our hearts, touch many hearts to be generous in giving their lives to the Gospel mission.

Evangelization through RCIA efforts presents to families the invitation to renew their relationships with godparents first established in sacramental blessing. Those who were recently initiated speak at mass how the role of godparent has made an impact and parents are invited to have their children send thank you messages to their godparents.

Ministry to the ‘Specials of Carteret’ receives a recruitment of volunteerism and serves as a true sign of the kingdom of God in our midst through remembrance of those in need.

***La vida familiar y el compartir de la fe siguen en su anuncio con una mader a con la oracion de vocaciones entregadas a familias distintas de nuestros jovenes cada semana, pidiendo el Señor de la cosecha, el Rey de nuestros corazones, a tocar muchos corazones con la generosidad de seguir en una vocacion de sacerdocio o vida religiosa anunciando la mision del Evangelio.***

***La evangelizacion por los esfuerzos de RICA presenta a las familias la invitacion a renovarse en sus relaciones como padrinos a sus ahijados primeramente establecidos por el bautismo. Los que recibieron sus sacramentos hace poco hablan en las misas sobre el agradecimiento por el apoyo de su padrino/madrina y los padres de la parroquia estan invitados a enviar tarjeta de agradecimiento a los padrinos de su hijo/hija.***

***La ministeria a los ‘Especiales de Carteret’ (niños menos validos) reciben una reclutacion de mas voluntarios en servicio del reino de Dios entre nosotros en recordar de los mas necesitados.***

Dec./Jan./ Feb.

Our school ministry prepares its music and art displaying the message of the King's arrival and the happiness of journeying during Advent and rejoicing in Christmas.

Within our school and catechism, the efforts of the Holy Childhood Association promote the love of every child as a noble mission given to us by our all merciful King.

The celebration of 100 years for St. Joseph school continues to call upon the amazing providence of the Lord and asks everyone to enter into 2023 with confidence in God's plan to grow and renew more and more as a blessed place of learning, life and faith.

*Nuestra ministeria escolar prepara su musica y arte demostrando el mensaje de la llegada de Rey y la felicidad de peregrinar durante el Adviento y regocijar en la Navidad.*

*Entre nuestra escuela y catecismo los esfuerzos de la Asociacion de Niñez Santa promociona el amor para cada niño como una mision noble otorgada a nosotros por el Rey misericordioso.*

*La celebracion de 100 años de la escuela de San Jose sigue llamando para confiar en la Providencia bondadosa del Señor y pedir a cada uno a entrar en el año 2023 con mucha fe en el plan de Dios a crecer y renovar mas y mas la mision escolar donde hay educacion excelente, formacion en los valores y fe vivida en caridad.*

The legacy of our parish is found in an Advent season where family 'luminaries' are placed around the church grounds in honor of our families' faith.

Parishioners contribute to have a special cookie sharing as part of Christmas fellowship following Christmas masses and a visit to the parish creche.

The older parishioners share their gratitude for the sacrament of confession and messages are prepared showing how a good confession is the greatest gift we can share to enter into the presence of the newborn King.

***La herencia de la parroquia se encuentra en un temporal de Adviento donde los luminarios familiares (velas y arena dentro de una fonda de papel) adornan los alrededores del templo en honor de la fe de nuestras familias.***

***Los feligreses contribuyen a un compartir de galletas navideñas despues las misas de Navidad y junto con una visita al pesebre de Jesus.***

***Los feligreses mayores comparten su gratitud por el sacramento de confesion en las misas y se preparan mensajes atestiguando el valor de una buena confesion como el don mas grande que podemos compartir mientras entramos en la presencia del Rey recién nacido.***

The charity efforts at Advent and Christmas include decorating the pickup areas with Christmas messages to remind all of the kingdom of God in our midst.

After the new year, members of the St. Vincent DePaul speak at mass prior to collection for ‘Charity in Action’ in order to remind all about the support for the love of neighbor that manifests the kingdom.

Our charity outreach as a parish together celebrates the Week of Prayer for Christian Unity in January learning about interfaith efforts to care for the neighbor and experience the universal kingdom.

***Los esfuerzos de caridad por el Adviento/Navidad incluyan adornando los pasillos y esquinas de la dispensa con mensajes de la Navidad recordando a todos los clientes sobre el Reino de Dios entre nosotros.***

***Despues el año nuevo miembros de san Vincente DePaul hablan en las misas animando apoyo para la colecta ‘Caridad en Accion’ para recordar a todos el gran valor de amor al projimo que manifiesta el Reino.***

***Nuestra ministeria en caridad como parroquia observa la Semana Annual de la Unidad Cristiana en enero aprendiendo de los testimonios de las Iglesias Protestantes y sus intiativas en la caridad como manifestacion del Reino tambien.***

Family life shares faith during these months through a call to transform the holydays of December 8, December 25 and January 1 into ‘family days’, as well, through our young people planning ‘pro-life’ themes to be shared in every home.

Evangelization through popular piety provides families with an outline of how to truly welcome the newborn King with decorations and devotions.

The forty days between Christmas and Candlemas days are observed by having a 'royal bloom' visit the different homes each week in order to express joy and faith for the Savior and King in our world.

*La vida familiar comparte fe durante los meses de Diciembre y Enero respondiendo a la llamada para observar el 8 de dic, el 25 de dic, y el 1 de enero como 'Dias de Familia' junto con 'Dias de Precepto' con los jovenes de la parroquia preparando materiales pro-vida para compartir en los hogares.*

*La Evangelizacion aprovecha la Piedad popular como recurso para entregar a las familias de la parroquia una esquema con ideas como dar la bienvenida espiritual al Rey recién nacido con adornos y con adoracion.*

*Los 40 dias entre Navidad y la fiesta de Candelario son dias de llamar diferentes familias a llevar a sus casas 'La Flor Real' expresando la alegria y fe por el Salvador y Rey de reyes en nuestras vidas.*



Feb/Mar/Apr

Our school mission with its centennial observance brings to the Lenten season a reminder of the journey of the cross over these 100 years and a symbolic 'Way of the Cross' takes place from the school to the parish prior to the 'Gala' celebration for our anniversary.

Recruitment of new families is presented to our alumni as a pledge to our alumni to bring our enrollment to full capacity through our prayers, promotion and outreach.

Rice Bowl donations are introduced with Ash Wednesday and a crown of thorns that has been blessed by our bishop circulates through each classroom during this holy season appreciating the kingdom of the Cross.

*Nuestra mision como escuela con su observancia de 100 años llega a la Cuaresma con un recuerdo del acompañamiento de la cruz sobre esos 100 años y un 'Via Crucis' simbolico se lleva acabo desde la escuela hasta el templo de la parroquia antes de la 'Cena Gala' para el aniversario en marzo/April.*

*La reclutacion de nuevas familias esta presentada a los afiliados como una promesa suya a aumentar el numero de alumnos hasta la capacidad completa por medio de oraciones, promocion y anuncio.*

*La Campaña de Taza de Arroz esta anunciada en el Miercoles de Ceniza y una 'Corona de Espinas' que ha sido bendecida por el obispo visita cada salon de los diferentes grados durante los 40 dias apreciando como el amor de Dios establece su reino de la Cruz.*

Ministry in charity during these months includes 'Friday Soup Service' that prepare hot soup lunch for seniors and the needy followed by the Way of the Cross in church.

The washing of feet during Holy Thursday is precluded by the washing of hands on Ash Wednesday by members of our social ministry administered to all the parishioners asking them to enter into this holy season building up the kingdom of Christ through the merciful works.

RCIA candidates and catechumens are asked to write for the parish newsletter how their spiritual treasure has been found in following Christ the King of their hearts and the Lord of love.

***La ministeria de caridad durante esos meses incluye un ‘Servicio de Sopa en los Viernes’ preparada por los de tercera edad y los mas necesitados seguida por el Via Crucis en el templo.***

***El lavatorio de los pies durante el Jueves Santo anticipa un lavatorio de las manos por miembros del grupo de voluntarios de la dispensa de comida a cada uno de los feligreses en el Miercoles de Ceniza como un simbolo a construir mas el Reino de Dios por las obras de misericordia.***

***Los candidatos y catecumenos de RICA escriben en el boletin trimensual de la parroquia un articulo como encontraron su Tesoro espiritual siguiendo a Cristo Rey de sus corazones y el Señor del amor.***

Our parish heritage joins with our school centennial in this season and grateful parishioners write thank you messages to former priests and religious who touched their lives and they are posted on a display banner entitled, “St. Joseph family, blessed by our patron Joseph, adopted in Jesus’ Spirit, remembered within Mary’s Immaculate Heart”

Holy Week 2023 has the blessing of palms with instructions shared by older parishioners how they care for they treasure these blessed branches within their home as a rich symbol of Jesus reign.

St. Joseph Day observance is prepared for with a sharing from St. Joseph table at all the Sunday masses where the Rice Bowl donations are given and a plate of bread is received.

***Nuestra historia como parroquia con los 100 años de la escuela en este temporal se une con los feligreses invitados a escribir tarjetas del agradecimiento a los sacerdotes y religiosas quienes formaron a ellos en el pasado y las tarjetas estan colocados en una guindola llamada “La familia de San Jose, bendecido por nuestro patron José, adoptado por el Espiritu de Jesus, recordados en el Corazon Inmaculado de Maria”.***

***La Semana Santa de 2023 incluye la bendicion de ramos con instrucciones compartidos por los feligreses mayores explicando como ese simbolo bendecido es un tesoro en sus hogares para recordar el reino de Jesus.***

***El Dia de San Jose se observa con la preparacion de una “Mesa de San Jose” en cada misa dominical donde las alcancias de carton de ‘Taza de Arroz’ estan recogidas y un pancito esta recibido par llevar a la casa.***

Our young people participate in the ‘Way of the Cross’ for the unborn on March 25 giving witness to the beautiful gift of the Incarnation as the kingdom of God already arrived from its first moment of conception.

Families relate their thoughts on the synod reporting from the parish level and express their Lenten conversion by promising to see more of the kingdom around their homes and daily world and to announce what is the joy of living in the first fruits of the kingdom during the Sundays of the scrutinies.

Small faith-sharing is invited retreat weekend preparation for coordinators and families and households being designated as ‘kingdom class’ sites.

***Nuestros jovenes participan en un Via Crucis pro-vida el dia 25 de marzo dando testimonio del don bello de la Encarnacion como el Reino de Dios ya llegando con el primer momento de concepcion de cada niño en el vientre.***

***Familias de la parroquia comparten sus pensamientos del sinodo mundial en nivel parroquial y expresan en nuestras misas de los Escrutinios un espiritu de conversion en sus promesas de notar mas el Reino entre nosotros y la alegria de vivir sus frutos.***

***Los que comparten en las pequeñas comunidades de fe asisten en retiros de dos dias en el convento para bendecir la familia nombrar su hogar como ‘sitio del Reino de Dios’.***

May/June

Easter/ordinary:

School- the celebration of the 100th anniversary gala is a moment with our bishop and all who reflect the commitment to catholic education and it is announced to welcome a promising future.

***La escuela- la celebracion de gala centenal sera un momento con el obispo y todos los comprometidos a la mision de educacion catolica y esta anunciado entrando en un futuro con mucha promesa.***

Legacy- our parish introduces the newly baptized, through a mass of neophytes, to a presentation of the parish's history and collective memory so as to show the life of the sacraments authentically shared in community.

***Nuestra herencia- nuestra parroquia introduce a los recién bautizados, por la misa de 'neofitos', a una presentacion de la historia rica de la parroquia y su memoria colectiva para demostrar a ellos como la vida sacramental esta compartida autenticamente en comunidad.***

Charity- the 50 days of Easter is completed with Pentecost gifts and the Spirit's fruits, inviting all families to provide gifts and fruits out of love to the pantry ministry.

***La Caridad- cumpliendo los 50 dias de la Pascua con los dones espirituales en el Pentecost y los frutos del Espiritu invitados, cada familia recibe un recuerdo de expresar su amor nuevo por la donacion de dones y frutos de alimentacion a la dispensa parroquial.***

Evangelization- a special forum is scheduled to share the discernment of the worldwide Synod of the Church and to recognize our renewal from the schema, sessions and decisions.

***La Evangelizacion- un foro especial esta programado para compartir el discernimiento del Sinodo mundial de la Iglesia y reconocer su renovacion que viene de las esquemas, sesiones y decisiones.***